

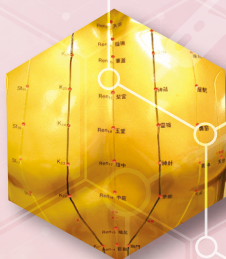
中西

東華三院150周年

TWGHs 150th Anniversary

醫藥治療研討會

*Medical Symposium on
Chinese & Western Medicine*



東華三院庚子年董事局

Board of Directors 2020 - 2021



文穎怡
主席



鄧明慧
第四副主席



馬清揚
第二副主席



譚鎮國
第一副主席



韋浩文
第三副主席



何猷啟
第五副主席



麥鄧蕙敏
總理



陳姚麗妮
總理



晏紫
總理



馮敬安
總理



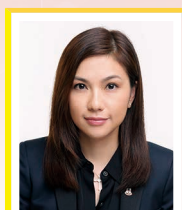
李澤浩
總理



廖晉輝
總理



吳鄭雅瑜
總理



蔡加怡
總理



洪若甄
總理



莊紫祥
總理



諸陳慧婷
總理



梁煒茵
總理



曾慶業
總理



高易誼
總理

目錄

獻辭	2
----	---

東華三院主席文穎怡小姐

籌備委員會聯席主席

東華三院行政總監蘇祐安 MH 太平紳士

東華三院榮譽醫務總監（診斷及中西醫結合服務）葉維晉醫生

東華三院 150 周年中西醫藥治療研討會開展儀式	7
--------------------------	---

程序表

東華三院 150 周年中西醫藥治療研討會	8
----------------------	---

程序表

講者簡介

論文摘要

籌備委員會成員	40
---------	----

獻辭



文穎怡小姐

東華三院主席

東華三院歷史悠久，早於 1870 年成立東華醫院，是香港第一間中醫院，以西醫為體，中醫為用。發展至今，東華三院是全港最大規模的非政府組織及現代化的慈善機構，服務覆蓋醫療、教育及社會服務等多方面。

今年是東華三院創立 150 周年，因此發展中西醫藥的步履更具時代意義。在超過一世紀以來，東華三院一直秉承「救病拯危」的使命，致力為香港市民提供優質的醫療服務。在這多年來，東華三院與香港市民並肩同行，一起渡過許多困難與挑戰，包括：2003 年的嚴重急性呼吸系統綜合症、2019 冠狀病毒病，然而絲毫沒有動搖東華服務香港市民的信念。

踏入 21 世紀，醫療服務及模式也需隨之應變革新，全球除了迎來高齡化趨勢外，慢性病亦持續上升。大環境的驅動及疫情對社交形態的影響，都將改變現代人對健康管理的觀念。有見及此，東華務求與時並進，致力打造更多元創新的服務模式，不斷優化及完善各項服務。有見近年香港市民對於健康的關注日漸提升，東華今年於北角成立全新的醫療中心，提供一站式的驗身、診斷、專科、治療，以及牙科服務，推廣及早診斷，積極治療的概念，並為市民提供全面的醫療服務。

獻辭

東華三院的成立源於醫療服務，發展至今有 40 個醫療服務單位，服務涵蓋中醫、西醫、中西醫結合及牙科等，深深明白到中西醫療的發展不是一蹴而成，要推進中西醫藥發展及學術研究仍然需要採取多種途徑。有見及此，東華三院由 2000 年起舉辦中西醫藥研討會，讓世界各地的中西醫藥翹楚聚首一堂，交流及分享醫學範疇的經驗及訊息，成果豐盛。

東華三院今年再次舉辦中西醫藥治療研討會，作為創院 150 周年的慶祝活動。研討會將會探討中、西醫療服務的發展及挑戰，並以此為主題。論題將涵蓋中西醫藥，包括：中醫藥的發展、中西醫結合治療，以及常見的醫療範疇，如：中風、骨質健康、婦女健康、長者健康及舒緩治療。研討會更加入 2019 冠狀病毒病作為其中一個論題，希望能夠匯聚各方專家的意見，以中西醫學的角度探討這個醫療界的最新挑戰，在抗疫路途上出一分力。

最後，我衷心感謝各個參與單位的全力支持，所有講者賞面賜教，以及籌委會全人的努力，使是次研討會得以順利召開。我希望此研討會能夠促進香港中西醫藥業界的交流，攜手推動實證醫學，提升中西醫學的學術水平，貫徹東華三院服務病人的精神，造福廣大市民。

獻辭



蘇祐安 MH 太平紳士

研討會籌備委員會聯席主席暨
東華三院行政總監

東華醫院於 1870 年成立，奠定了東華三院善業的基石。東華醫院是香港第一間西式中用，以現代醫院形式提供中醫中藥診病治療的醫院。東華三院自創立至今超過一個半世紀，已經發展成為香港規模最大的慈善機構，設有超過 340 個服務單位，而服務香港社會的承諾始終如一，多年來一直秉承「救病拯危、安老復康、興學育才、扶幼導青」的使命服務香港市民。

中醫藥累積了幾千年的智慧，東華三院作為香港歷史最悠久的中醫藥服務機構，任重道遠，肩負著傳承中醫藥，以及推動中醫藥在香港發展的使命。東華三院明白傳統中醫藥要與現代科學和西醫接軌及溝通融合，可以中西醫協作的模式提供服務，讓中西醫學優勢互補令病者得到適切的治療。東華三院深信要推動中西醫協作，需要遵從中西醫藥自身的理論，平衡雙方的發展規律，各取所長。因此，東華三院自 2000 年起舉辦中西醫藥研討會，目的是薈萃中西醫學精華、構建一個中西醫協作的平台，集思廣益，並希望藉此平台讓中西醫藥業界進行交流、歸納及分享寶貴的經驗和淵博的知識，從而促進中西醫協作治療的發展。

獻辭

適逢今屆研討會是本院 150 周年慶祝活動之一，本院很榮幸能夠邀請本地中西醫藥界的專家就著研討會的主題「中、西醫療服務的發展及挑戰」作深度分享。是次研討會更會從中西醫藥角度探討現今全球關注的公共衛生議題 — 2019 冠狀病毒病，希望分享研究及治療成果，全力支持社會預防及控制疫情。

最後，我要向各位醫學專家及籌委會致以由衷的謝意。各位醫學專家鼎力支持研討會，出任講者之餘，亦在籌劃研討會的過程中給予寶貴的意見，而籌委會全人悉心準備研討會，使研討會得以順利召開。我殷切希望是次研討會能匯聚中西醫藥智慧，成果美滿，碩果纍纍。

獻辭



葉維晉 醫生

研討會籌備委員會聯席主席暨
東華三院榮譽醫務總監（診斷及中西醫結合服務）

本人謹代表研討會籌備委員會歡迎各位講者及嘉賓參與東華三院 150 周年
中西醫藥治療研討會。

東華三院是香港中醫藥服務的先驅，推動中醫藥發展不遺餘力，並積極發展
中西醫結合治療及進行科研。隨着科技的發展，中醫及西醫在應用、研究以至
臨床治療上都日新月異。因此，東華三院自 2000 年起多次舉辦醫學研討會，重
點討論中醫及中西醫結合等不同範疇的理論、應用和研究，邀請世界各地的醫學
專家演講，亦與香港多個中、西醫教學及醫療服務機構，組織內容各有特色的研
討會，讓中西醫藥專家分享他們寶貴的經驗及研究成果，互相借鏡，令本地的中
醫藥及中西醫結合服務更上一層樓。

今屆研討會的主題是「中、西醫療服務的發展及挑戰」，論題都是現今
香港社會，甚至全球關注的醫學議題，如：中醫藥的發展、中西醫結合治療、
2019 冠狀病毒病、中風、婦女及長者健康、紓緩治療等，盼能緊貼最新的醫療
狀況，為香港的公共衛生事業略盡綿力。

是次研討會得到東華三院董事局的大力支持，各界專家以及籌委會全人的
齊心協助，讓研討會得以順利召開。本人謹代表籌委會向各位致以萬二分的謝
意。最後，祝各位工作愉快，身體健康！

東華三院 150 周年 中西醫藥治療研討會開展儀式

日期：二〇二〇年十二月十九日（星期六）

時間：早上十一時正

地點：香港康得思酒店 8 樓上海廳

程序表

早上十一時正至十一時十分

致辭

- 東華三院主席文穎怡小姐
- 東華三院行政總監暨
東華三院 150 周年中西醫藥治療研討會
籌備委員會聯席主席蘇祐安 MH 太平紳士

早上十一時十分至十一時十五分

剪綵儀式

早上十一時十五分至十一時二十分

大合照

研討會程序表 Scientific Programme

Time	Session	Topic	Speaker
08:30-08:50	Bone Health 骨質健康 主持人： Dr. CHAN Tin Chee 黃展玲醫師	Screening and Practical Management of Osteoporosis 骨質疏鬆的篩檢與實用臨床治療方案	Dr. YIP Man Lung, Ronald
08:50-09:10		Clinical Application of Kidney-tonifying Chinese Medicine for Treatment of Osteoporosis 補腎類中藥治療骨質疏鬆症的臨床應用	姚勝林教授
09:10-09:30		Virtual Orth-Geriatric Ward for Hip Fractures 虛擬老年骨科病房之髖部骨折術前優化	Dr. WONG Kam Kwong
09:30-09:50	Women's Health 婦女健康 主持人： Dr. WONG Ka Man, Lily 黃展玲醫師	Breast Cancer Screening in the 3D Era 3D數碼時代的乳癌篩查	Dr. Kimmy KWOK
09:50-10:10		Reconstructive Surgeries After Breast Cancer to Enhance Women's Health 乳腺癌治療重建手術，增強女性身心健康	Dr. CHUNG Hon Ping, Joseph
10:10-10:30		New Algorithms of Prenatal Diagnosis - From Ultrasound to Genetics & Genomics 產前篩查和診斷的新算法 — 從超聲到遺傳學和基因組學	Dr. LEUNG Wing Cheong
10:30-11:00	Tea Break		
11:00-11:30	Opening Ceremony		
11:30-12:00	TWGHs' Medical Services 東華三院醫療服務 主持人： Dr. YIP Wai Chun 黃展玲醫師	Tung Wah's Experience and Vision in Developing Modern Chinese and Western Medicine Services 東華三院發展現代中西醫療服務的經驗與冀盼	SU Yau On, Albert
12:00-12:20	Integrative Chinese and Western Medicine 中西醫結合治療 主持人： Dr. WONG Kin Yuen 黃展玲醫師	The Milestones of Setting the First Inpatient Integrated Western and Chinese Medicine in Tung Wah Hospital 東華醫院設置首個中西醫結合住院治療里程碑	Dr. CHUNG Hon Ping, Joseph
12:20-12:40		Integrated Chinese and Western Medicine Treatment for Chronic Kidney Disease 中西醫結合治療慢性腎臟病	雷聲亮醫生 朱丹醫師
12:40-13:45	Lunch Break		

研討會程序表 Scientific Programme

Time	Session	Topic	Speaker
13:45-14:05	COVID-19 Management 2019冠狀病毒病 主持人： Dr. LEE Sing Hang, Derek 何子建醫師	Update in Management for Coronavirus Disease 2019 2019 新型冠狀病毒病 — 最新管理與治療	Dr. CHAN Lee, Veronica
14:05-14:25		A Brief Summary of 18 COVID-19 Cases under Traditional Chinese Medicine Rehabilitation Treatment 新冠肺炎中醫康復治療18例小結	馮維斌教授
14:25-14:45	Stroke Management 中風 主持人： Dr. CHO Hing Yan, Danny 何子建醫師	Endovascular Intervention of Acute Stroke 急性中風的微創血管內療法	Dr. HO Wing Kiu, Joanna
14:45-15:05		Use of Non-invasive Brain Stimulation for Stroke Rehabilitation 非侵入性大腦電刺激術於中風病人的應用	Dr. MIU Ka Ying, Doris Dr. KOK Ching
15:05-15:25		Thoughts on the Diagnosis and Treatment of Post-stroke Depression 卒中後抑鬱辨治思路	凌方明教授
15:25-15:45		Stroke Prevention in Elderly 老年人預防中風	Dr. CHAN Tak Yeung
15:45-16:00	Tea Break		
16:00-16:20	Elderly Health and Palliative Care 長者健康及紓緩治療 主持人： Dr. MIU Ka Ying, Doris 何子建醫師	End of Life Care for Older Patients in TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院 — 老年病人的臨終照顧服務	Dr. James LUK
16:20-16:40		Cluster Based Palliative Care Service, From Inpatient to Outpatient Care 聯網綜合紓緩治療服務	Dr. LAM Kai Yin Dr. CHAN Chung On
16:40-16:45	Closing		

講者簡介 Brief Information of Speakers



SU Yau On, Albert, MH, JP

Chief Executive of Tung Wah Group of Hospitals

Mr. Albert SU Yau-on, Chief Executive of Tung Wah Group of Hospitals (TWGHs), oversees the planning, development and operation of the medical, education, community service; cultural and heritage conservation, property services and fund raising work of TWGHs. He also leads the administration, finance, human resources, information technology, corporate communications and audit work. He is a member of the Board of Governors and College Council of the Tung Wah College. Mr. SU also serves on the Commission on Poverty cum Community Care Fund Task Force, the Action Committee Against Narcotics cum Sub-Committee on Preventive Education and Publicity and, the Corruption Prevention Advisory Committee of the Independent Commission Against Corruption of the Hong Kong SAR Government. He was awarded a Medal of Honour in July 2019 and appointed as Justice of Peace in July 2020.

Prior to joining TWGHs, Mr. SU was the Assistant Commissioner for Transport of the Transport Department of the Hong Kong SAR Government. He is a Fellow of the Chartered Institute of Logistics and Transport in Hong Kong.

講者簡介 Brief Information of Speakers



Dr. YIP Man Lung, Ronald

MBChB (CUHK), MRCP (UK), DCH (London), Dip Ger Med RCPS (Glasg), FHKCP, FRCP(Edin), FHKAM(Medicine)

Specialist in Rheumatology

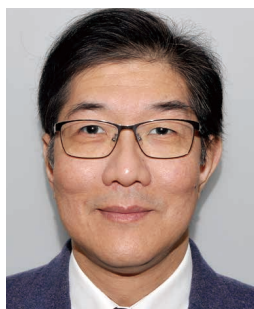
Clinical Services Director,
TWGHs Integrated Diagnostic and Medical Centre

Dr. Ronald YIP is the Clinical Services Director of the Integrated Diagnostic and Medical Centre of Tung Wah Group of Hospitals. He graduated from The Chinese University of Hong Kong in 1994 and obtained his fellowship in internal medicine and geriatrics since 2001. He was subsequently trained in the field of Rheumatology in Queen Mary Hospital of Hong Kong and St. George's Hospital in Sydney, Australia. He is the President of the Hong Kong Society of Rheumatology. He is also the Honorary Clinical Associate / Assistant Professors of the two medical universities in Hong Kong. He has published many publications in rheumatology and is particularly involved in promoting research and interest in the osteoporosis and other rheumatological disorders. He is the Associate editors of the international journal of rheumatic diseases. He is also the advisor of a number of patients' self help groups including the Hong Kong Rheumatoid Arthritis Association, Hong Kong Ankylosing Spondylitis Association, B27 Association and Hong Kong Psoriatic Arthritis Association.

His current positions include :

- Clinical Services Director, TWGHs Integrated Diagnostic and Medical Centre
東華三院綜合診斷及醫療中心臨床服務總監
- President, The Hong Kong Society of Rheumatology
香港風濕病學學會會長
- Honorary Clinical Associate Professor, Department of Medicine and Therapeutics, The Chinese University of Hong Kong
香港中文大學內科及藥物治療學系名譽臨床助理教授
- Honorary Clinical Assistant Professor, Department of Medicine, University of Hong Kong
香港大學內科系名譽臨床助理教授
- Honorary Consultant, Department of Medicine, Kwong Wah Hospital, Hong Kong
香港廣華醫院內科名譽顧問醫生
- Associate Editor, The International Journal of Rheumatic Diseases 副主編
- Associate Editor, The Hong Kong Bulletin of Rheumatic Diseases 副主編

講者簡介 Brief Information of Speakers



Dr. CHUNG Hon Ping, Joseph

MBBS (HK), FRCSEd, FRCSHK, FHKAM (Surg)

Specialist in Plastic Surgery

Deputy Hospital Chief Executive cum
Consultant (Surgery) of Tung Wah Hospital

Dr. CHUNG is the Deputy Hospital Chief Executive of Tung Wah Hospital, Consultant Surgeon of Tung Wah Hospital and Queen Mary Hospital, and the Honorary Consultant for TWGHs Clinical Centre for the Teaching and Research in Chinese Medicine in Tung Wah Hospital.

Dr. CHUNG graduated from The University of Hong Kong and is a Fellow Plastic Surgeons. He has been active in College as Plastic Surgery Board Chairman and Program Director. His major interests are in skin and soft tissue tumour, facial and breast plastic and reconstruction, wound care and their management.

He joined Tung Wah Hospital in 1998 and has led the department in Day Surgery and various Plastic surgery development. He was awarded the Outstanding Staff of the Hospital in 2005 and 2020.

Dr. CHUNG also led the Tung Wah Hospital for the integration of Traditional Chinese Medicine (CM) and Western Medicine (WM) and launched the Integrated WM and CM in-hospital program in 2006. The program is the first in-patient integrated program of this kind within Tung Wah Group of Hospitals and form the basis of subsequent development in such services within Hospital Authority.

講者簡介 Brief Information of Speakers



Dr. LEUNG Wing Cheong

MBBS (HK), MD (HK), FRCOG (UK), FHKAM (O&G), FHKCOG
Cert RCOG (Maternal and Fetal Med), Cert HKCOG (Maternal and Fetal Med)
Honorary Clinical Professor (Department of O&G, HKU & CUHK)

Subspecialist in Maternal Fetal Medicine

Chief of Service and Consultant Obstetrician,
Department of Obstetrics and Gynaecology,
Kwong Wah Hospital

Dr. LEUNG Wing Cheong graduated from the Medical School of University of Hong Kong (HKU) in 1989. He has completed his specialist training in the Department of Obstetrics and Gynaecology (O&G), Tsan Yuk Hospital and Queen Mary Hospital, HKU and become a specialist in O&G (HKAM) in 1997.

Thereafter he has subspecialized in Maternal Fetal Medicine (MFM) & undergone overseas training in the Perinatal Centre, University of Toronto, Canada in 1999 and the Fetal Medicine Centre, University College London, UK in 2002/3. He becomes an accredited subspecialist in MFM by RCOG (UK) in 2003 (1st one in HK) and by HKCOG in 2005. He got his MD (HKU) in 2010 with the thesis entitled: *Rapid aneuploidy testing or traditional karyotyping, or both, in prenatal diagnosis.*

His current positions include:

- Chief-of-Service (COS) & Consultant Obstetrician, Department of O&G, Kwong Wah Hospital
- Honorary Clinical Professor, Department of O&G, University of Hong Kong
- Honorary Clinical Professor, Department of O&G, Chinese University of Hong Kong
- Immediate Past President (2016-18), Hong Kong College of O&G

His main interests include new algorithms for prenatal screening & diagnosis (clinical application & counseling), management & audit of massive postpartum haemorrhage, future obstetric care models, mother-baby-friendly childbirth, social obstetrics, association of domestic violence in pregnancy with cord blood telomere length, & provision of expert opinions for medicolegal cases. He has published >200 articles in peer-reviewed local & international journals.

講者簡介 Brief Information of Speakers



Dr. WONG Kam Kwong

MMedSc, FRCSEd(Ortho), FHKCOS, FHKAM (Orthopaedic Surgery)

Specialist in Orthopaedics & Traumatology

Chief of Service, Department of Orthopaedics and Traumatology,
Kwong Wah Hospital

Dr. WONG Kam Kwong is an orthopaedic surgeon with special interest in spine surgery and orthogeriatric collaboration. He has been serving as the Chief of Service of Orthopaedics & Traumatology (O&T) of Kwong Wah Hospital and Our lady of Maryknoll Hospital since 2019.

Moreover, he is the Chairperson of AOSpine (HK), Chairman of Public Information Committee of the Hong Kong College of Orthopaedic Surgeon, Vice-President of Hong Kong Minimal Invasive Spinal Surgery Society, President-elect of Hong Kong Orthopaedic Association Spine Chapter and the COC(O&T) representative in the Medical Device Advisory Committee and Committee on Internship. He is also Honorary Clinical Associate Professor of Department of O&T of The Chinese University of Hong Kong and The University of Hong Kong. After completing the orthopaedic training in 2005, he was actively engaged in the teaching faculty and organizing committee of various local and overseas conferences and workshops.

講者簡介 Brief Information of Speakers



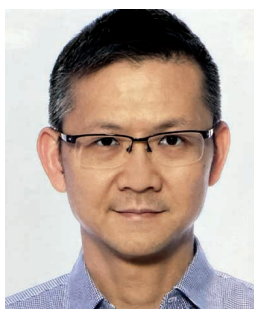
Dr. CHAN Lee, Veronica

MBChB (CUHK), MRCP (UK), FHKCP, FHKAM (Medicine), FRCP (Edinburgh)

Specialist in Respiratory Medicine

Head of TWGHs Medical Centre (North Point)

Dr. CHAN Lee, Veronica is a specialist in respiratory medicine. She worked at the Department of Medicine & Geriatrics in the United Christian Hospital as the Consultant and Division Head of the Respiratory Division until June 2020. She now works as the Head of TWGHs Medical Centre (North Point) under the Tung Wah Group of Hospitals. During her career time in the United Christian Hospital, Dr. CHAN had been the active frontline leader during both the epidemic of Severe Acute Respiration Syndrome (SARS) in 2003, and first and second wave of the pandemic of Coronavirus Disease 2019 (COVID-19). Dr. CHAN had involved in several local multicenter clinical studies in the management and treatment COVID-19.



Dr. CHAN Tak Yeung

MBBS (HK), MRCP (UK), FRCP (Lond, Edin, Glasg)

FHKCP, FHKAM (Medicine)

Specialist in Geriatric Medicine

Deputy Chief of Service (Manpower and Training),
Consultant In-charge of Geriatric Unit,
Department of Medicine and Geriatrics of Kwong Wah Hospital

Dr. TY CHAN is currently Deputy Chief of Service (Manpower and Training) and Consultant in charge of Geriatric Unit in Department of Medicine and Geriatrics of Kwong Wah Hospital. He is also Secretary of Specialty Board in Geriatric Medicine in Hong Kong College of Physicians and Secretary of the Hong Kong Geriatrics Society. He is also Honorary Clinical Associate Professor in Faculty of Medicine of The University of Hong Kong and The Chinese University of Hong Kong.

講者簡介 Brief Information of Speakers



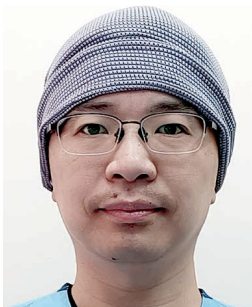
Dr. MIU Ka Ying, Doris

MBBS, MPH (CUHK), MRCP (UK), FHKCP, FHKAM, FRCP (Edin, Glasg, Lond)

Specialist in Geriatrics and Rehabilitation

Deputy Hospital Chief Executive cum
Consultant In-charge,
Department of Rehabilitation and Extended Care,
TWGHs Wong Tai Sin Hospital

Dr. MIU is the Consultant In-charge of Department of Rehabilitation and Extended Care and Deputy Hospital Chief Executive of TWGHs Wong Tai Sin Hospital. She is specialized in geriatric medicine, rehabilitation and AIM. She is specially interested in osteoporosis management and AF anticoagulation for stroke prevention. She is in-charge of geriatric osteoporosis clinic and anticoagulation clinic in Kwong Wah Hospital. Dr. MIU has been involved in many clinical research studies. She is a member of the editorial board of Asian Journal of geriatrics and gerontology. She was the first author in over 40 publications and oral presentations. She has received research grant from TWGHs Research Fund several times and is actively engaged in research activity in her specialties.



Dr. KOK Ching

MB ChB, MRCP, DPD, PDipComPsychMed, FHKCP, FHKAM

Specialist in Geriatrics and Rehabilitation

Associate Consultant,
Department of Rehabilitation and Extended Care,
TWGHs Wong Tai Sin Hospital

Dr. KOK is the Associate Consultant of Department of Rehabilitation and Extended Care, TWGHs Wong Tai Sin Hospital. He is the physician in-charge in Neurological Rehabilitation and Geriatrics Rehabilitation. Dr. KOK is involved in various publications and presentations in Rehabilitation and Geriatrics. He is currently working on a project of exploring relationships of ultrasound imaging and rehabilitation outcomes under TWGHs Research Fund.

講者簡介 Brief Information of Speakers



Dr. Kimmy KWOK

MBChB (CUHK), FRCR (UK), FHKCR, FHKAM (Radiology)

Specialist in Radiology

Consultant Radiologist,
Tung Wah Group of Hospitals

Having graduated from The Chinese University of Hong Kong in 2001, Dr. Kimmy KWOK obtained her specialist registration in radiology in 2009. Her major interests are breast imaging, cardiac imaging and molecular imaging. After receiving higher subspecialty training in breast imaging under the Kwong Wah Joint Training Program, Dr. KWOK has become a Hong Kong College of Radiologists endorsed trainer in Breast imaging since 2015.

Dr. KWOK obtained level 2 cardiovascular CT qualification in CVCTA Education, a Society of Cardiovascular Computed Tomography endorsed center in San Francisco, in 2009. She had two subsequent attachments to the Imperial College healthcare NHS Trust in London in 2013 and 2016 for training in PET and cardiovascular MRI respectively. Dr. KWOK is currently working as consultant radiologist of Tung Wah Group of Hospitals and oversees the largest breast cancer screening program in Hong Kong. Besides performing clinical duties, Dr. KWOK is also actively participating in training and supervising research projects in breast imaging for radiology trainees, fellows as well as radiographers.

講者簡介 Brief Information of Speakers



Dr. James LUK

MBBS (HK), MSc (Experimental Medicine) (UBC)
FRCP (Edin, Glasg, Irel), FHKCP, FHKAM (Medicine)

Specialist in Geriatric Medicine and Rehabilitation Medicine

Deputy Hospital Chief Executive cum
Chief of Service, Department of Medicine
TWGHs Fung Yiu King Hospital

Dr. James LUK is a specialist with Fellowships in both Geriatric Medicine and Rehabilitation Medicine. Dr. LUK graduated from The University of Hong Kong and obtained his MBBS (HK) degree in 1989. He also received his MSc (Experimental Medicine) at the University of British Columbia, Canada in 1993. After obtaining his MRCP (UK) in 1996, he started to specialize in the field of Geriatric Medicine. He went to Sydney, Australia in 1998 to receive part of his geriatric training at St. Vincent's Hospital and War Memorial Hospital, NSW, Australia, under the mentorship of Dr. Russell CLARK.

Dr. James LUK is the Immediate Past President of the Hong Kong Geriatrics Society. He is the Division Chief, Geriatric Medicine, Queen Mary Hospital. He is also the Hong Kong West Cluster Service Director (Primary and Community Health Care), Deputy Hospital Chief Executive, Chief of Service and Consultant of Department of Medicine, TWGHs Fung Yiu King Hospital and the Honorary Clinical Associate Professor of the University Department of Medicine, University of Hong Kong.

Dr. LUK has experience and interest in many areas of geriatrics. He is particularly interested in end-of-life care for older people and advance care planning in both community and inpatient setting. He also has strong passion in the research and management of community geriatric services, frailty, sarcopenia, Parkinson's disease, dysphagia and aspiration pneumonia, careful hand (comfort) feeding, geriatric rehabilitation and fall prevention. He has published 100 peer reviewed papers in international and local journals. He is an editor of the Hong Kong Medical Journal and the Asian Journal of Gerontology and Geriatrics. He is one of the editors and authors for the Hong Kong Geriatrics Society Curriculum in Geriatric Medicine (2nd edition). He is also one of the authors of an Australian geriatric textbook, Chan's Practical Geriatrics (4th edition).

講者簡介 Brief Information of Speakers



Dr. LAM Kai Yin

MBChB (CUHK), MRCP (UK), FHKCP, FHKAM (Medicine), FRCP (Glasg), FRCP (Edin)

Specialist in Palliative Medicine

Associate Consultant,
Department of Rehabilitation and Extended Care,
TWGHs Wong Tai Sin Hospital

Dr. LAM is a Specialist in Palliative Medicine, the Associate Consultant and Team Head of Palliative Care Unit (PCU) of TWGHs Wong Tai Sin Hospital (WTSH). He is also an Honorary Clinical Associate Professor of The Chinese University of Hong Kong and Honorary Clinical Assistant Professor of The University of Hong Kong. Dr. LAM graduated from the Medical School of The Chinese University of Hong Kong. He subsequently completed his fellowship training in Geriatric Medicine, Advanced Internal Medicine and Palliative Medicine. Dr. LAM has been working in WTSH for more than 20 years and providing both palliative care and geriatric services to his patients. Being the Team Head of the PCU of WTSH, he leads the palliative care service development in WTSH and is currently coordinating the new cluster based palliative care services in Kowloon Central Cluster of Hospital Authority.



Dr. HO Wing Kiu, Joanna

MBBS (HK), MRes (Med), MRCS, FRCS (SN), FRCS (Edin)

Specialist in Neurosurgery

Associate Consultant,
Department of Neurosurgery,
Kwong Wah Hospital

Dr. HO graduated from the Li Ka Shing Faculty of Medicine, University of Hong Kong as Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery, and Master of Research in Medicine, with her research initially focusing on the genetics involved in hydatidiform cysts and molar pregnancies. After graduation, she entered training in neurosurgery and completed her fellowship training in 2020. She is currently a resident specialist in the Department of Neurosurgery, Kwong Wah Hospital, with interest in endovascular intervention and vascular surgeries.

講者簡介 Brief Information of Speakers



Dr. CHAN Chung On

MBBS (HK), MRCP (UK), FHKCP, FHKAM (Medicine)

Specialist in Palliative Care

Associate Consultant,
Department of Rehabilitation and Extended Care,
TWGHs Wong Tai Sin Hospital

Dr. CHAN graduated from the Faculty of Medicine at The University of Hong Kong (HKU). He completed his dual-specialty training in Internal Medicine and Palliative Medicine in Haven of Hope Hospital. He is an Associate Consultant in the Palliative Care Unit (PCU) of TWGHs Wong Tai Sin Hospital, and an Honorary Clinical Assistant Professor of The Chinese University of Hong Kong. He is also an editor of Newsletter of Hong Kong Society of Palliative Medicine (HKSPM), and a member of Scientific Subcommittee of HKSPM. He is participating in hospital staff training in palliative care, life mentoring programs for HKU and The Chinese University of Hong Kong medical students, and health education to the community via hospital chaplaincy and local churches. Currently, he is a team member of the new cluster-based palliative care service in Kowloon Central Cluster of Hospital Authority.



姚胜林教授

顧問中醫師

廣華醫院 — 香港中文大學中醫藥臨床研究服務中心

姚醫師從事中醫及中西醫結合臨床、教學及科研工作多年，對腎內科、內科疾病的中醫治療具有豐富臨床經驗，擅長治療各種腎臟病，包括糖尿病、糖尿病腎病、高血壓腎病、腎結石、前列腺增生症、前列腺炎以及陽痿、早洩等中醫腎虛證；各種風濕結締組織病，包括類風濕性關節炎、狼瘡性腎炎、乾燥綜合症、紫癜性腎炎；內分泌疾病，包括甲狀腺病、失眠症、更年期綜合症、焦慮症、憂鬱症等中醫內科疑難病有較多經驗。發表專業論文二十多篇，編寫及參編出版了《中醫臨證指南》等專著，取得省級科技進步二等獎兩項。

講者簡介 Brief Information of Speakers



雷聲亮醫生

MBBS (HK), MD (HK), PhD (HK), FRCP (Lond), FRCP (Edin),
FHKCP, FHKAM (Medicine)

腎科專科醫生

東華醫院內科部部門主管

雷聲亮醫生畢業於香港大學醫學院，先後取得醫學及哲學博士學位。現任香港東華醫院內科部部門主管、李耀祥博士紀念腎科中心主任、瑪麗醫院內科顧問醫生及香港大學李嘉誠醫學院內科學系榮譽臨床教授。雷醫生的研究範疇包括中西醫結合治療腎臟病、腹膜透析感染併發症和免疫抑制劑體內藥理機制等，曾於國際醫學雜誌發表論文一百三十餘篇。



朱丹醫師

顧問中醫師

東華醫院 — 香港大學中醫藥臨床教研中心

朱丹中醫師畢業於青海醫學院中醫系，獲學士學位。朱醫師曾於一九九零至一九九四年間，在日本東北大學醫學部內科深造，從事感染與免疫的漢方藥研究，並於日本和美國發表論文十多篇。朱醫師現任東華醫院—香港大學中醫藥臨床教研中心顧問中醫師。朱醫師從事臨床工作及教學近四十年，以診治腎病及哮喘等免疫性疾病為主，積累了豐富的經驗。

講者簡介 Brief Information of Speakers



凌方明教授

顧問中醫師

廣華醫院 — 香港中文大學中醫藥臨床研究服務中心

凌方明，畢業於廣州中醫藥大學。從事臨床、教學、科研工作近 40 年，為廣東省中醫優秀人才。擅長神經系統疾病、心血管疾病、心理疾病的診斷與治療。曾擔任廣東省第二中醫院神經內科主任、大內科主任、教授、主任中醫師、碩士研究生導師、廣東省中西醫結合學會神經科專業委員會副主任委員、廣東省中醫腦病專業委員會常委、廣東省中醫心理學專業委員會委員。現任廣華醫院 - 香港中文大學中醫藥臨床研究服務中心顧問中醫師。



馮維斌教授

顧問中醫師

廣華醫院 — 香港中文大學中醫藥臨床研究服務中心

1968 年畢業於廣州中醫學院，曾任廣州中醫藥大學主任醫師、教授。任中華中醫藥學會感染分會常委，廣東省中醫藥學會呼吸病專業委員會副主任、顧問。主編呼吸科專病中醫臨床診治等 4 本，副主編 7 本。曾獲 1978 年全國科學大獎，2003 年廣東省委、省政府「抗擊傳染性非典型肺炎一等功」。

論文摘要 Abstract

TUNG WAH's EXPERIENCE AND VISION IN DEVELOPING MODERN CHINESE AND WESTERN MEDICINE SERVICES 東華三院發展現代中西醫療服務的經驗與冀盼

蘇祐安 MH 太平紳士

東華三院

摘要

今年正值東華三院建院一百五十周年，亦是香港，以至全世界面對新型冠狀病毒病此世紀疫症的一年，公共衛生成為全世界的焦點。一百五十年前東華三院的成立，正是回應香港早期的公共衛生需要，自首家醫院「東華醫院」成立，為本地華人提供中醫治療，百多年來贈醫施藥，服務受到廣大市民歡迎。時至今日，東華三院的醫療服務作出了多元化發展，服務覆蓋中醫、西醫、普查、牙科、復康等，西醫服務由基層醫療延伸至專科及日間醫療；中醫服務由門診服務，發展至中西醫協作及治未病。展望將來，隨住廣華醫院重建完成，東華三院的醫療衛生服務將會發展至中醫住院服務，成就我們下一個新里程。

SCREENING AND PRACTICAL MANAGEMENT OF OSTEOPOROSIS

骨質疏鬆的篩檢與實用臨床治療方案

Dr. YIP Man Lung, Ronald

TWGHs Integrated Diagnostic and Medical Centre, Tung Wah Group of Hospitals

ABSTRACT

Osteoporosis is a global healthcare problem. Its consequence-osteoporotic fracture has significant physical, psychosocial and financial impact on individuals, their families and the community. Although osteoporosis is a common problem encountered in daily family practice, majority were undiagnosed and hence under treated. In Hong Kong, osteoporosis are often under diagnosed due to its asymptomatic nature, the inaccessibility to care, and the high cost of diagnostics.

Health economic appraisals for primary and secondary prevention of fractures have been performed for most anti-osteoporotic drugs in the Western world, and have consistently showed that various anti-osteoporotic therapies such as oral bisphosphonates, denosumab, teriparatide and strontium are cost-effective in treating postmenopausal osteoporosis. Nevertheless, safety concern is a major issue when long term therapy is initiated by family doctors and patients, particularly with the use of anti resorptive treatment and the presence of comorbidities in elderly patients. Non adherence is also another problem leading to treatment failure. In the following presentation, fracture risk assessment, interpretation of bone mineral density test result, safety issues of various pharmacotherapies will be discussed using some case scenarios as illustrations. Practical issues in long term management will be shared.

CLINICAL APPLICATION OF KIDNEY-TONIFYING CHINESE MEDICINE FOR TREATMENT OF OSTEOPOROSIS

補腎類中藥治療骨質疏鬆症的臨床應用

姚勝林教授 姚煒竣醫師

廣華醫院 - 香港中文大學中醫臨床研究與服務中心

ABSTRACT

Osteoporosis is a systemic bone disease characterized by low bone mass and damage to the microstructure of bone tissue, leading to increased bone fragility and prone to fractures. Traditional Chinese Medicine does not have the concept of "osteoporosis", but belongs to the categories of "bone wilt", "bonedryness", and "bone arthralgia". The disease is located in the bones, and its roots are in the kidneys. The main cause is kidney deficiency, which is closely related to liver, spleen, and blood stasis. Through retrospective analysis of a large number of theoretical foundations and clinical research results of Chinese Medicine treatment of osteoporosis, it is concluded that commonly used Chinese medicines for the treatment of osteoporosis. And proposed to mainly for kidney-tonifying, it also nourishes liver, strengthening spleen, activating blood to remove blood stasis is the treatment rule. The author also reviewed the specific clinical applications of these kidney-tonifying treatments and achieved clinical effects.

VIRTUAL ORTH-GERIATRIC WARD FOR HIP FRACTURES 虛擬老年骨科病房之髖部骨折術前優化

Dr. WONG Kam Kwong

Department of Orthopaedics & Traumatology, Kwong Wah Hospital

ABSTRACT

[PURPOSE]

Geriatric hip fracture has a growing impact on the health care system and society with the aging population worldwide. Early ortho-geriatric involvement and early surgery for medically fit patients are the standards of care in managing fragility fracture as mentioned in blue book. A virtual ortho-geriatric ward was established in 2018 in Kwong Wah Hospital to provide a one-stop electronic platform for the cross-specialty pre-operative assessment and optimization by Geriatricians and Anesthetists. This study aims to evaluate the outcomes of the Virtual Ortho-geriatric ward.

[METHOD]

A total of 138 patients (68 patients from January to March 2017; 70 patients from January to March 2018) were included in the review of phase I. The cancellation rate by anesthetist for medical optimization and the Key Performance Index of hip fracture surgery (operation within 2 days from admission) were compared.

[RESULT]

Comparing the three-months result between 2017 and 2018, the cancellation rate by anesthetist dropped from 20.6% to 12.9%. The Key Performance Index of hip fracture surgery improved from 37.3% to 51.4%.

[CONCLUSION]

The virtual ortho-geriatric ward serves as a one-stop electronic platform to streamline the workflow of same day preoperative optimization. The early outcomes of fracture hip patients are satisfactory. Further implementation and long term follow up are needed to evaluate its clinical use.

論文摘要 Abstract

BREAST CANCER SCREENING IN THE 3D ERA 3D 數碼時代的乳癌篩查

Dr. Kimmy KWOK

Radiology Services, Tung Wah Group of Hospitals

ABSTRACT

In the past several decades, there is an upward trend of incidence rate of breast cancer among females in Hong Kong, making it the most common cancer and the third leading cause of cancer deaths since 2014.

Screening mammography has long been shown to reduce mortality from various randomized controlled trials as early diagnosis translate into better outcomes. In fact, there has been notable technologic advances in the practice of breast imaging - from analog to full field digital mammography (FFDM) to digital breast tomosynthesis (DBT), the latter is also known as 3D mammography. Some studies have shown that DBT may improve cancer detection rate at the expense of recall rate while the others regard it as a useful baseline screening tool. The benefits of DBT depend on multiple variables including the age, breast density and risk factors of the screening population.

Being the largest breast cancer screening center in Hong Kong, the two Well Women Clinics (WWCs) of Tung Wah Group of Hospitals have performed over 25,000 screening mammograms in 2019 with a casemix of FFDM and DBT, amongst which interesting case examples would be illustrated.

論文摘要 Abstract

RECONSTRUCTIVE SURGERIES AFTER BREAST CANCER TO ENHANCE WOMEN'S HEALTH

乳腺癌治療重建手術，增強女性身心健康

Dr. CHUNG Hon Ping, Joseph

Division of Plastic and Reconstructive Surgery, Tung Wah Hospital

ABSTRACT

The insult of having carcinoma of breast is both physical and psychological. Reconstructive breast surgery provides physical restoration of the body shape and enhance the psycho-social well-being of women after surgical excision of the breast.

Various techniques are utilized to achieve the best results depending on the extent of resection, availability of donor tissues and overall symmetry to be achieved. Use of implants other than autologous tissue provide alternatives in selected patients.

Other plastic reconstructive procedures are indicated for wound coverage after major resection or management of complications of treatment such as osteroradionecrosis. Adjuvant treatment of the opposite breast and nipple areola reconstruction are other possible reconstruction to refine the reconstruction.

With better knowledge of genetic cancer risks, prophylactic mastectomy and reconstruction is another challenge in Plastic Surgery.

Combined surgical and radiotherapy lead to lymphedema of the affected upper limbs, resulting in heaviness and cosmetic concern. Lymphoedema massage program and surgery form a developing mode of care to improve both the functional and cosmetic outcomes of women with history of breast cancer.

The joint effort of breast and plastic surgeons form the basis to enhance women's health, physically and psycho-socially in modern breast cancer management.

論文摘要 Abstract

NEW ALGORITHMS OF PRENATAL DIAGNOSIS - FROM ULTRASOUND TO GENETICS & GENOMICS

產前篩查和診斷的新算法 — 從超聲到遺傳學和基因組學

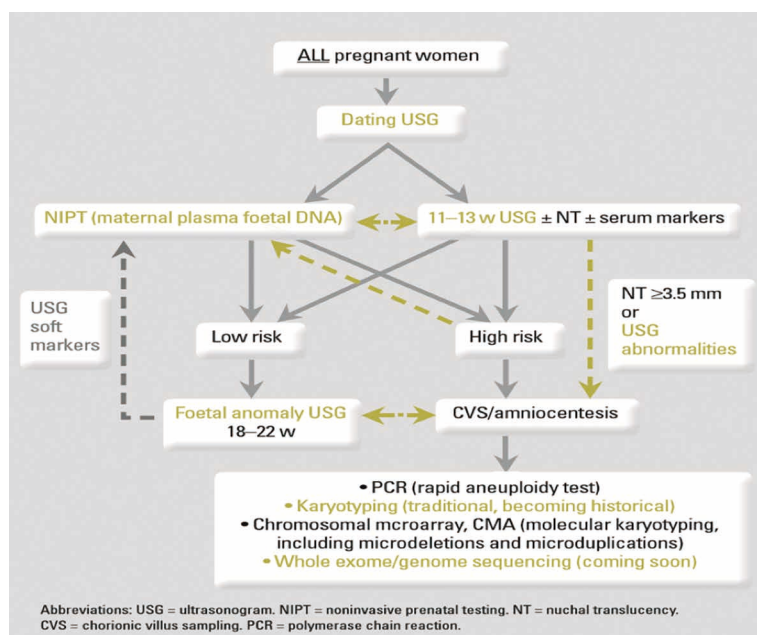
Dr. LEUNG Wing Cheong

Department of Obstetrics & Gynaecology, Kwong Wah Hospital

ABSTRACT

The approach in prenatal screening & diagnosis has been revolutionized by advances in prenatal molecular diagnostics. Important breakthroughs including maternal plasma cell-free foetal DNA as non-invasive prenatal test (NIPT) for foetal chromosomal abnormalities; polymerase chain reaction (PCR) as rapid aneuploidy test; chromosomal microarray (CMA) as molecular karyotyping are gradually replacing traditional karyotyping. Furthermore, genomics testing including whole exome sequencing (WES) & whole genome sequencing (WGS) have already arrived into the clinical picture. Ultrasound, with ongoing advancement in technology, does maintain a pivotal role, being the strongest link between the various molecular tests inside the new algorithms.

New algorithms in prenatal screening & diagnosis are evolving and becoming increasingly complicated (Figure). The goal is to maximize the prenatal information for pregnant women & their families to make choices for their next generations.



THE MILESTONES OF SETTING THE FIRST INPATIENT INTEGRATED WESTERN AND CHINESE MEDICINE IN TUNG WAH HOSPITAL

東華醫院設置首個中西醫結合住院治療里程碑

Dr. CHUNG Hon Ping, Joseph

Division of Plastic and Reconstructive Surgery, Tung Wah Hospital

ABSTRACT

Tung Wah Hospital (TWH) was established in 1870, providing Traditional Chinese Medicine (CM). Western Medicine (WM) was introduced in 1896. Over the years, WM dominates and the two systems have been existing separately with minimal interaction.

TWH recognized the need to have more integration and in 2006 initiated the in-hospital CM integrated service in the TWGHs Sophia Wang Integrated Chinese and Western Medicine Treatment Centre. Using advanced hepatocellular cancer patient as a model, patients will be cared by CM practitioners in wards and CM prescription delivered by trained nurses. Subsequently, acupuncture service was also introduced

This program allows a structured, practical approach for the integration of CM and WM on in-hospital basis, with support from doctors, nurses, pharmacists and hospital administrators. This model forms an important milestone in the development of inpatient integration of CM/WM care.

Nowadays, the Hospital Authority has programs on integrated CM/WM services on stroke, chronic pain and terminal care, with CM and WM practitioners complementing each other. Further education and training of both parties are important to set regulations, ensure safety and provide a platform for more integrated treatment and research.

論文摘要 Abstract

INTEGRATED CHINESE AND WESTERN MEDICINE TREATMENT FOR CHRONIC KIDNEY DISEASE

中西醫結合治療慢性腎臟病

雷聲亮醫生¹ 朱丹醫師²

¹ 東華醫院內科部 ² 東華醫院—香港大學中醫藥臨床教研中心

摘要

現今西醫治療慢性腎臟病的效果，仍有不足之處。中醫藥博大精深，源遠流長，中西醫結合治療慢性腎臟病，可互補長短，提高整體治療成效。東華醫院於二零零九年開設了香港首間腎科中西醫結合治療診所，為慢性腎臟病及正接受透析治療的病人提供服務。我們將回顧東華醫院中西醫合作的發展歷史和總結中西醫結合治療慢性腎臟病的整體成效，並重點介紹中西醫結合治療在醫治慢性腎小球腎炎及保存腹膜透析病人殘餘腎功能方面的療效。

UPDATE IN MANAGEMENT FOR CORONAVIRUS DISEASE 2019

2019 新型冠狀病毒病—最新管理與治療

Dr. CHAN Lee, Veronica

Medical Centre (North Point), Tung Wah Group Hospitals

ABSTRACT

The novel coronavirus disease (COVID-19) caused by the new coronavirus (severe acute respiratory syndrome coronavirus 2; SARS-CoV-2) has rapidly spread across the globe in a pandemic, challenging the culture, economic and healthcare infrastructure of human society. The disease is transmitted rapidly, and even in asymptomatic state. The infection has a wide degree of presentations, from asymptomatic or very mild to severe. The clinical manifestation can be divided into 3 stages: first stage of viral replication with mild constitutional symptoms, second stage of pulmonary involvement with shortness of breath with or without hypoxia, and third stage of systemic hyperinflammation with the development of acute respiratory distress syndrome (ARDS) or systemic inflammatory response syndrome (SIRS). Diagnosis and treatment approach for each individual stage will be discussed. Strategies for disease prevention and the latest development for anti-viral treatment and vaccine will be updated.

論文摘要 Abstract

A BRIEF SUMMARY OF 18 COVID-19 CASES UNDER TRADITIONAL CHINESE MEDICINE REHABILITATION TREATMENT

新冠肺炎中醫康復治療 18 例小結

李捍東教授 馮維斌教授 任志恆醫師 張逸琳醫師

廣華醫院 - 香港中文大學中醫藥臨床研究服務中心

摘要

[目的]

探討新冠肺炎中醫康復治療的規律，為指導中醫治療提供參考。

[方法]

採用中醫辨證分氣陰兩虛用益氣養陰湯，肺脾氣虛用健脾益氣湯治療。

[結果]

18 例患者通過治療症狀消失，完全康復，時間為 54.3 天，肺功能較治療前增加，嗅覺味覺平均 56.2 天完全康復。

[結論]

中醫分型治療新冠肺炎康復者療效好，身體能得到完全康復，恢復生活質量，恢復工作能力。

ENDOVASCULAR INTERVENTION OF ACUTE STROKE 急性中風的微創血管內療法

Dr. HO Wing Kiu, Joanna¹ Dr. WONG Kai Sing, Alain¹
Dr. CHAN Kwong Yau¹ Dr. CHU Chi Ho, Alberto¹
Dr. CHO Hing Yan, Danny² Dr. CHENG Ka King²

¹ Department of Neurosurgery, Kwong Wah Hospital

² Department of Diagnostic and Interventional Radiology, Kwong Wah Hospital

ABSTRACT

Since the early 2010s, numerous studies have been published establishing endovascular thrombectomy as the most effective method of treating acute large vessel occlusion. With the coordinated efforts of the department of neurosurgery and department of diagnostic and interventional radiology, Kwong Wah Hospital has been providing endovascular thrombectomy service since 2012, with more than 100 patients treated in this period. We hereby offer a review of the techniques and equipment used in intraarterial thrombectomy, as well as a brief audit of the outcomes of patients treated in our unit.

論文摘要 Abstract

USE OF NON-INVASIVE BRAIN SIMULATION FOR STROKE REHABILITATION

非侵入性大腦電刺激術於中風病人的應用

Dr. MIU Ka Ying, Doris Dr. KOK Ching

Department of Rehabilitation and Extended Care, TWGHs Wong Tai Sin Hospital

ABSTRACT

We will review the mechanism of stroke recovery and the potential application of non-invasive brain stimulations, including repetitive transcranial magnetic stimulation (rTMS) and transcranial direct current stimulation (tDCS), in stroke patients. Clinical improvements in stroke patients, the postulated science behind, and the theory of altered electrical activities will be presented. Current understanding of theories behind non-invasive brain stimulation in stroke and its widely diversified modes of application will be explored. Critical review of meta-analysis and potential side effects will be discussed. An updated comparison study of rTMS and tDCS on upper limb recovery, supported by TWGHs Research Fund, will also be presented.

THOUGHTS ON THE DIAGNOSIS AND TREATMENT OF POST-STROKE DEPRESSION

卒中後抑鬱辨治思路

凌方明教授

廣華醫院 - 香港中文大學中醫藥臨床研究服務中心

摘要

卒中後抑鬱 (post stroke depression, PSD) 是指卒中後伴發的抑鬱狀態，是中風病較常見的、嚴重影響患者心理狀態的併發症，是影響中風患者功能恢復和卒中復發的獨立危險因素。《中國抑鬱障礙防治指南》中指出卒中後抑鬱的發生率為 18%~79%，但多在 45% 左右，主要是輕、中度抑鬱，重度抑鬱約占十分之一。

令人擔憂的是，由於臨床醫師普遍存在對 PSD 認識不足，PSD 缺乏統一的診斷標準，且卒中患者的失語、疾病感缺失、認知障礙等會影響 PSD 的診斷，因此 PSD 的漏診率較高，有報導 PSD 在非精神科醫生診斷的漏診率為 50%~80%。另一方面，在 PSD 治療中，由於 PSD 患者往往不能積極主動參與治療過程，藥物治療仍然是目前治療 PSD 的首選治療方法，而藥物的有效性和安全性是影響患者服藥依從性的關鍵。所以，早期識別、準確診斷、合理用藥和及時治療 PSD 具有十分重要的臨床意義。

本文通過對中、西醫學有關 PSD 研究文獻整理分析，揭示了中、西醫學在該課題研究的概況及各自的優勢和不足，針對中醫臨床研究存在的突出問題，提出了幾點建議和設想，在此基礎上提出 PSD 辨治思路。

STROKE PREVENTION IN ELDERLY 老年人預防中風

Dr. CHAN Tak Yeung

Department of Medicine and Geriatrics, Kwong Wah Hospital

ABSTRACT

Stroke remains a major cause of mortality, morbidity and disability in Hong Kong. Over 3000 people die of stroke every year. The incidence of stroke increases with age in men and women. Around 80% are due to ischemic stroke. However, the age-standardized mortality rate for stroke in Hong Kong has been decreasing over last 10 years.

Majority of strokes are preventable. The major modifiable risk factors for ischemic stroke are atrial fibrillation, hypertension, hyperlipidemia, diabetes mellitus and smoking. Oral anti-coagulants, anti-hypertensive drugs, statin, optimal DM control and cessation of smoking are highly effective in reducing risk of stroke and should be considered in both primary and secondary prevention.

The challenges of stroke prevention in older people are related to high prevalence of multiple comorbidities, polypharmacy and under-representation of frail older subjects in clinical trials. Co-existing medical diseases markedly increase risk of complication and reduce the net clinical benefit of those preventive measures in frail older patients. Comprehensive geriatric assessment including frailty plays an important role to define optimal strategies for preventing stroke in these patients.

END OF LIFE CARE FOR OLDER PATIENTS IN TWGHs FUNG YIU KING HOSPITAL

東華三院馮堯敬醫院 — 老年病人的臨終照顧服務

Dr. James LUK

Department of Medicine, TWGHs Fung Yiu King Hospital

ABSTRACT

With the aging population in Hong Kong, increasing number of older patients requires expert end of life (EOL) care during their last phase of life. In recent years, TWGHs Fung Yiu King Hospital (FYKH) has taken the initiative to enhance EOL care service in both community and inpatient settings. It aims at fostering good death by a change from curative to a palliative approach in managing older patients with terminal illnesses.

EOL services in Community

Hong Kong West Community Geriatric Assessment Team (HKW CGAT) which provides outreach specialist geriatric services to residents in residential care homes (RCHes) is based at FYKH. In Sept 2009, HKW CGAT piloted the EOL program in 2 RCHes. In 2015, the “Enhancement of CGAT Services for EOL Care in RCHes (ECEOL)” was implemented by Hospital Authority in HKW Cluster. It aims at Advance Care Planning (ACP) and Do-Not-Attempt Cardiopulmonary Resuscitation - Non-Hospitalized (DNACPR-NH) discussion as well as fostering dignified and peaceful death.

Inpatient EOL services

In June 2012, the End-of-Life Clinical Plan for Inpatients (EOL CPi) was developed in Department of Medicine and Geriatrics, FYKH to improve patient and carer satisfaction, carer communication, and patient comfort in their last days of life. In August 2015, an EOL Ward with 8 beds was established to manage terminally ill patients who were suitable for comfort care. The EOL ward provides a comfortable environment with privacy for EOL patients, with adequate space for family members to stay at bed side. In February 2017, Careful Hand Feeding (CHF) program in FYKH was piloted. In this program, patients who choose to continue oral feeding instead of inserting nasogastric tube until the last moment of their life will be supported by CHF. Because of the success of the pilot program, FYKH received support from Hospital Authority to formally implement the CHF program in Oct 2020.

論文摘要 Abstract

CLUSTER BASED PALLIATIVE CARE SERVICE, FROM INPATIENT TO OUTPATIENT CARE

聯網綜合紓緩治療服務

Dr. LAM Kai Yin Dr. CHAN Chung On

Palliative Care Unit, Department of Rehabilitation and Extended Care, TWGHs Wong Tai Sin Hospital

ABSTRACT

Palliative care is an approach that improves the quality of life of patients and their families facing the problem associated with life-threatening illness. Traditionally, hospice or palliative care team only provides services to patients under their own centre or hospital. For the hospital without palliative care team, patients may be deprived of these quality services. In Hospital Authority Kowloon Central Cluster, there are a total of 8 acute or convalescent hospitals but only 4 hospitals have on site palliative care team. We started the cluster based palliative care service in September 2020 to fill up this service gap. A multidisciplinary palliative care consultative team was established which include palliative care physician, nurse and medical social worker. An integrated cluster based service is being provided to patients in Kwong Wah Hospital and Kowloon Hospital. In the seminar, this new modal of care consisting of inpatient consultative service, outpatient clinic and home care service will be introduced and the preliminary service outcomes will be shared.

籌備委員會 Organizing Committee

聯席主席：蘇祐安 MH 太平紳士 東華三院行政總監
葉維晉醫生 東華三院榮譽醫務總監
(診斷及中西醫結合服務)

成員：

李愛清女士	東華三院醫務科主管
葉文龍醫生	東華三院綜合診斷及醫療中心臨牀服務總監
李捍東教授	廣華醫院及東華三院黃大仙醫院中醫藥科研中心及 東華三院王澤森中西醫藥治療中心主任
鍾漢平醫生	東華醫院副醫院行政總監暨外科顧問醫生
雷聲亮醫生	東華醫院內科部門主管
陳廣有醫生	廣華醫院神經外科部門主管
梁永昌醫生	廣華醫院婦產科部門主管
黃淦剛醫生	廣華醫院骨科部門主管
曹慶恩醫生	廣華醫院診斷及介入放射科部門主管
謝詠詩醫生	廣華醫院病理部部門主管
林琬瑜醫生	廣華醫院兒科部門主管
陳德揚醫生	廣華醫院內科及老人科顧問醫生
王慧聰醫生	廣華醫院外科顧問醫生
羅文遜醫生	廣華醫院麻醉科及手術室服務顧問醫生
陳東寧醫生	廣華醫院急症室顧問醫生
譚藹欣醫生	廣華醫院深切治療部副顧問醫生
袁家康醫生	東華東院副醫院行政總監暨內科及復康科部門主管
高德全醫生	東華東院眼科顧問醫生
繆家瑩醫生	東華三院黃大仙醫院副醫院行政總監暨 復康醫療護理部顧問醫生
李聖桁醫生	東華三院黃大仙醫院胸肺科副顧問醫生
陸嘉熙醫生	東華三院馮堯敬醫院副醫院行政總監暨內科部門主管

